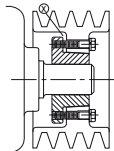
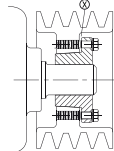


**Q. D. V-BELT SHEAVES WITH TAPERED DETACHABLE BUSHINGS**  
POLEA Q.D. CORREA V CON BUJE CÓNICO INTERCAMBIABLE  
MONTAGE / INSTALLATION / INSTALACIÓN

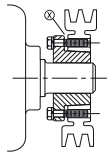
"A"

REGULIER/STANDARD  
ESTANDAR

"B"

RENVERSÉ/REVERSE  
INVERSO

"C"

SPÉCIAL/SPECIAL  
ESPECIAL

1. Assembler la douille et la poulie tel que le montre l'illustration «A» ou «B». Lorsque les vis ne sont que légèrement fixées, le moyeu glisse librement sur l'arbre.
2. Fixer la clef sur l'arbre et glisser la poulie avec son moyeu à la position désirée en plaçant la tête des vis du côté extérieur. Il y a exception pour les poulies spéciales. Voir l'illustration «C».
3. Resserer les vis progressivement. Il doit y avoir un espace entre le moyeu solide de la poulie et la bride du moyeu détachable. S'il n'y en a pas, l'arbre est pratiquement trop petit.

1. Assemble bushing and sheave as show in standard or reverse mounting assembly, figures "A" or "B". When cap screws are loosely inserted, bushing remains fully expanded to provide a sliding fit on the shaft.
2. Insert key on shaft, then slide sheave to desired position with cap screw heads to the outside. There are exceptions to the above for some types of sheaves as in figure "C".
3. Tighten cap screws progressively. There should remain a gap between the sheave hub and the flange of the bushing. If gap is closed, the shaft is seriously undersize.

1. Instale de manera estandar o al inverso el buje y la polea tal como se muestra en las figuras «A» o «B». Al enroscar los tornillos de cabeza sin apretar (manualmente), el buje se encuentra plenamente expandido permitiendo un deslizamiento preciso sobre el eje.
2. Coloque la cuña en el cuñero del eje en la posición deseada con los tornillos de cabeza hacia afuera. Existen excepciones para algunos tipos de poleas como se indica en la figura «C».
3. Apriete los tornillos uniforme y progresivamente. Si el espacio se cierra, el eje está realmente bajo de medida.

**SERRAGE «IMPORTANT»/TIGHTENING «IMPORTANT»/«PRECAUCIÓN» AL APRETAR**

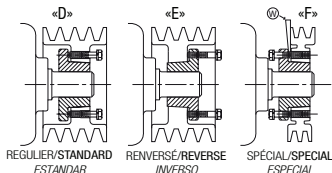
Serrer les vis également et progressivement. L'espace entre le moyeu solide de la poulie et la bride du moyeu détachable ne doit pas être moins qu'un huitième de pouce ni plus d'un quart de pouce. Voir l'indication «X» sur les illustrations. Si une force excessive est appliquée, le moyeu de la poulie peut casser.

**Tighten screws evenly and progressively. Never allow the sheave to be drawn in contact with the flange of the bushing. This gap should measure from 1/8 to 1/4 of an inch. See "X" in figures. If extreme screw tightening forces are applied, excess pressures will be created in the hub of the mounted sheave which may cause it to crack.**

Apriete los tornillos uniforme y progresivamente. Nunca permita que la polea entre en contacto con la brida del buje. El espacio debe medir entre 1/4 y 1/8 de pulgada. Mire las «X» en las figuras. Si se aplica fuerza extrema en los tornillos, presiones excedentes serán creadas en la maza de la polea montada, lo que podría causar su rompimiento.



NE PAS UTILISER  
DE LUBRIFIANT  
**USE NO LUBRICANT**  
ATENCIÓN NO USE LUBRICANTE  
DÉMONTAGE / REMOVAL  
DESMONTAJE



1. Enlever les vis.
2. Insérer les vis dans l'autre série de trous filetés, serrez-les également et le moyeu détachable redeviendra libre sur l'arbre, figures "D" ou "E".
3. Il y a exception pour les poulies spéciales. Voir l'illustration «F» où les vis sont près d'un moteur ou d'une autre obstruction. Dans ce cas, il faut desserrer les vis et entrer un coin «W» entre le moyeu et la poulie pour en faciliter l'enlèvement.

**1. Remove caps screws.**

**2. Insert cap screws in tapped removal holes and tighten evenly until bushing becomes loose on shaft, figures "D" or "E".**

**3. There are exceptions when type of sheaves such as figure "F" are installed with the cap screws next to a motor or any other obstruction. It is necessary to first loosen the cap screws and then to apply a wedge "W" between the bushing and the sheave.**

1. Desenroscar los tornillos.

2. Inserte los tornillos de cabeza en los agujeros de rosca y apriete uniformemente hasta que el buje se libere del eje. Ver figuras «D» o «E».

3. Existen excepciones con tipos de poleas como en la figura «F», estas son instaladas con los tornillos de cabeza cerca de un motor o de otra obstrucción. Primero es necesario aflojar los tornillos de cabeza y luego aplicar una cuña W entre el buje y la polea.

COUPLE REQUIS DU SERRAGE DES VIS / PROPER WRENCH TORQUE TO TIGHTEN SCREWS

ADECUADO MOMENTO DE TORSIÓN DE LOS TORNILLOS

No du manchon Bushing No. Ref. Buje	Diam. vis. pouces Screw size, inches Dimensión del tornillo (Pulgadas)	Clef dynamométrique Lbs.-Pied Torque Wrench, Ft.-Lbs. Momento de torsión (Pies-Libras)	No du manchon Bushing No. Ref. Buje	Diam. vis. pouces Screw size, inches Dimensión del tornillo (Pulgadas)	Clef dynamométrique Lbs.-Pied Torque Wrench, Ft.-Lbs. Momento de torsión (Pies-Libras)
L	1/4	6	MS	3/4	150
JA	#10	5	N	7/8	300
SH	1/4	9	NS	7/8	200
SDS-SD	1/4	9	P	1	450
SK	5/16	15	PS	1	300
SF	3/8	30	W	1 1/8	600
E	1/2	60	WS	1 1/8	400
F	9/16	75	S	1 1/4	750
J	5/8	135	SS	1 1/4	500
M	3/4	225			

Alésage et boulons metriques / Metric bore and hardware / Barrenos y tornillos métricos

No du manchon Bushing No. Ref. Buje	Diam. vis. pouces Screw size, inches Dimensión del tornillo (Pulgadas)	Clef dynamométrique Lbs.-Pied Torque Wrench, Ft.-Lbs. Momento de torsión (Pies-Libras)	Clef dynamométrique N•m Torque Wrench, N•m Momento de torsión (N•m)
SH	M6	8	11.5
SDS	M6	8	11.5
SD	M6	8	11.5
SK	M8	15	20.5
SF	M10	25	34
E	M12	57	77
F	M16	143	194.5
J	M16	143	194.5
M	M20	189	256